

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых» (ВлГУ)



УТВЕРЖДАЮ
Проректор
по образовательной деятельности

А.А. Панфилов
« 27 » 06 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ЮРИДИЧЕСКАЯ ЛИНГВИСТИКА
(наименование дисциплины)

Направление подготовки: 40.04.01 - юриспруденция
Профиль / программа подготовки: Теория и практика правового регулирования
Уровень высшего образования: магистратура
Форма обучения: очно-заочная

Семестр	Трудоемкость зач. ед./ час.	Лекции, час.	Практич. занятия, час.	Лаборат. работы, час.	СРС, час.	Форма промежуточной аттестации (экзамен/зачет/ зачет с оценкой)
1	2 / 72		10		62	зачет
Итого	2 / 72		10		62	зачет

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель освоения дисциплины – формирование у обучающихся навыков исследовательской и производственно-прикладной деятельности в сфере юридической лингвистики, подготовка магистров права, обладающих комплексной компетенцией в области юрико-лингвистического исследования текстов, вовлекаемых в сферу правотворческой и правоприменительной деятельности.

Задачи: - подготовка магистранта к деятельности, требующей углубленной профессиональной подготовки в области научно-исследовательской и прикладной деятельности в аспекте юридической лингвистики;

- формирование у магистрантов владения современными, в том числе междисциплинарными, методами исследования текстов;
- формирование умения ориентироваться в различных языковых ситуациях, адекватно реализовывать свои коммуникативные намерения.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП ВПО

Дисциплина «Юридическая лингвистика» относится к вариативной части учебных дисциплин основной образовательной программы высшего профессионального образования (далее – ООП ВПО), предусмотренных федеральным государственным образовательным стандартом по направлению подготовки 40.04.01 Юриспруденция (далее – ФГОС ВПО).

Учебная дисциплина «Юридическая лингвистика» опирается на результаты обучения таким дисциплинам, как «Теория государства и права», «Философия», «Информационные технологии в юридической деятельности», а также на знания, полученные в школьном курсе русского языка и литературы.

Изучение дисциплины «Юридическая лингвистика» является необходимым условием для адекватного понимания и практического применения других дисциплин магистерской программы. Освоение магистрантами указанной дисциплины углубит знания и расширит кругозор обучающихся, позволит им оказывать юридическую помощь в различных ситуациях, возникающих на стыке языка и права.

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ООП:

Код формируемых компетенций	Уровень освоения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине характеризующие этапы формирования компетенций (показатели освоения компетенции)
1	2	3
ОК-4	Частичный	<p><i>Знать:</i> теоретические основы юридической лингвистики, согласно которым юридический язык рассматривается как специфическая область коммуникации, структура и функционирование которой имеет двойственную детерминацию – со стороны законов языка и юридических законов, особенности юридического языка, методы и приемы юрислингвистических исследований.</p> <p><i>Уметь:</i> выполнять лингвистический анализ юридических текстов, свободно оперировать понятиями и категориями юридической лингвистики; широко внедрять в юрислингвистическую практику</p>

		<p>новейшие достижения науки о языке.</p> <p><i>Владеть:</i> нормами современного русского литературного языка, способностью деловой коммуникации, навыками решения правовых коммуникативных задач.</p>
<i>ПК-1</i>	<i>Частичный</i>	<p><i>Знать:</i> технологию и технику создания нормативных правовых актов, основные требования к языку нормативных правовых актов, основные (общие) и специальные средства юридической техники.</p> <p><i>Уметь:</i> формулировать цели и самостоятельно находить пути их достижения при разработке нормативных актов, использовать в нормотворческом процессе разнообразные ресурсы, применять на практике базовые знания в области теории и методологии юридической техники и лингвистики.</p> <p><i>Владеть:</i> : техникой юридического письма, приемами и правилами создания и оформления юридических актов, способностью адекватно воплощать правотворческий замысел.</p>
<i>ПК-7</i>	<i>Частичный</i>	<p><i>Знать:</i> формы и технологии толкования нормативных правовых актов, основные требования к языку нормативных правовых актов, приемы и способы толкования нормативных правовых актов.</p> <p><i>Уметь:</i> системно анализировать и интерпретировать нормативные правовые акты, использовать в интерпретационном процессе разнообразные юридические и языковые ресурсы, применять на практике базовые знания в области юридической лингвистики.</p> <p><i>Владеть:</i> методами комплексной оценки текста, способностью анализировать юридические акты на их соответствие требованиям юридической техники, навыками использования разнообразных языковых средств с целью выделения релевантной информации.</p>
<i>ПК-8</i>	<i>Частичный</i>	<p><i>Знать:</i> теоретические основы юрислингвистической экспертизы, нормативную базу экспертной юридической деятельности, критерии выявления конфликтогенных текстов.</p> <p><i>Уметь:</i> применять основные навыки юрислингвистической экспертизы конфликтогенных текстов, использовать язык права как инструмент в правотворческой, правоприменительной и правозащитной деятельности, работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами.</p> <p><i>Владеть:</i> навыками экспертной деятельности, современными, в том числе междисциплинарными, методами исследования текстов нормативных правовых актов, навыками юрислингвистической экспертизы нормативных актов и конфликтогенных текстов.</p>

Всего за <u>1</u> семестр:			10		62	10 (55%)	зачет
Итого по дисциплине			10		62	10 (55%)	зачет

СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Тема 1. Понятие и предмет юридической лингвистики.

Право и язык как формы общественного сознания и социальные регуляторы. Право и язык как нормативные системы: общее и различное в рамках этих систем. Исследование юридического аспекта языка. Юридическая лингвистика как междисциплинарная отрасль знаний, объектом которой является сфера пересечения языка и права. Предмет юридической лингвистики. История и терминология юридической лингвистики. Основные направления юрислингвистических исследований. Юридическая лингвистика в России.

Тема 2. Социально-правовые функции языка.

Социальные функции языка. «Выходы» языка в культуру, религию, этногенез, национальное и политическое самосознание и государственное строительство; связи лингвистики с биологией, психологией, географией, историей, социологией, логикой, философией и другими науками. Междисциплинарные отрасли знаний: психолингвистика, социолингвистика, этнолингвистика, когнитивная лингвистика и т.д. Функционирование языка в правовой сфере. Социально-правовые функции языка: коммуникативная, конативная, гносеологическая, метаязыковая, защитная, объектная.

Тема 3. Язык как иерархическая система.

Виды системных иерархий. Право и язык как иерархические системы: иерархия подчинения и иерархия включения. Уровни и единицы языковой иерархии: фонетический (фонематический) звуки (фонемы); морфемный – морфемы; лексический – слова (лексемы); морфологический – словоформы (части речи); синтаксический – словосочетания и предложения.

Тема 4. Языковые особенности юридического стиля.

Характеристика официально-делового стиля русского языка. Юридический подстиль (язык законов и подзаконных актов) как разновидность официально-делового стиля. Основные характеристики официально-делового стиля. Особенности юридического стиля на значимых языковых уровнях: морфемном, лексическом, морфологическом, синтаксическом.

Тема 5. Юрислингвистический анализ юридических документов.

Понятие и признаки юридического документа. Форма и язык юридических документов как стандартизированных, соответствующих единому образцу материальных носителей правовой информации. Классификация юридических документов. Работа с юридическими документами. Юридическая техника, ее виды и правила. Принципы и методы анализа различных видов юридических документов.

Тема 6. Требования к языку нормативных правовых актов. Качество языка современных НПА.

Требования к языку нормативных правовых актов (А.С. Пиголкин, С.С. Алексеев, Д.А. Керимов, В.М. Баранов, Н.А. Власенко и др.). Вопрос о доступности, ясности и понятности текста закона для всех носителей языка. Причины снижения качества языка

современных нормативных правовых актов. Типичные недочеты и ошибки в текстах нормативных правовых актов.

Тема 7. Анализ типичных ошибок в текстах нормативных правовых актов.

Основные условия и причины, влияющие на качество языка современного законодательства. Виды ошибок в сфере правотворчества: познавательные; содержательные; юридико-технические. Типичные юридико-технические недочеты и ошибки в нормативных правовых актах: противоречивое или неверное использование нормативных понятий и терминов; пренебрежение правилами "юридического языка"; неправильное оформление текста правового акта и др.

Тема 8. Инвективность в проекции на проблемы юридической лингвистики. Инвектива как способ речевой агрессии.

Понятие инвективности. Инвективная функция языка. Связь лингвистических проблем речевой агрессии с правовыми отношениями. Факторы, влияющие на повышение или понижение степени инвективности. Проблемы регламентации инвективной лексики, определение ее корпуса. Возможности коррекции речевого поведения и профилактики речевой агрессии (отказ от употребления ненормативной лексики, эвфемизация, недопущение дисфемизации и др.).

Тема 9. Проблемы юрислингвистической экспертизы.

Актуальность судебно-лингвистической экспертизы. Правовая основа и понятие судебно-лингвистической экспертизы. Цели, задачи, объекты, субъекты и виды судебно-лингвистической экспертизы. Проблемы современной юрислингвистической экспертизы: выбор критериев истинности полученных в ходе экспертного исследования данных; постановка вопросов перед экспертом; слабая разработанность методик проведения юрислингвистических экспертиз; разграничение мнений и суждений, оценок и утверждений и др.

СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКИХ/ЛАБОРАТОРНЫХ ЗАНЯТИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Тема 1. Понятие и предмет юридической лингвистики (2 часа).

Вопросы, выносимые на обсуждение:

1. Язык и право как нормативные системы.
2. Юридическая лингвистика как отрасль знаний.
3. История и терминология юридической лингвистики.
4. Основные направления юрислингвистических исследований.
5. Юридическая лингвистика в России.

Литература: [2, 3, 5, 6]

Тема 3. Язык как иерархическая система (2 часа).

Вопросы, выносимые на обсуждение:

1. Типы иерархических систем.
2. Язык как иерархическая система.
3. Характеристика языковых уровней (фонетического, морфемного, лексического, морфологического, синтаксического).

Литература: [1, 2, 3, 6]

Тема 5. Юрислингвистический анализ юридических документов (2 часа).

Вопросы, выносимые на обсуждение:

1. Понятие и признаки юридического документа.

2. Форма и язык юридических документов как стандартизированных материальных носителей правовой информации.
3. Классификация юридических документов.
4. Юридическая техника, ее виды и правила.
5. Принципы и методы анализа различных видов юридических документов.

Литература: [2, 3, 6]

Тема 7. Анализ типичных ошибок в текстах нормативных правовых актов (2 часа).

Вопросы, выносимые на обсуждение:

1. Условия и причины, влияющие на качество языка современного законодательства.
2. Виды ошибок в сфере правотворчества: познавательные; содержательные; юридико-технические.
3. Типичные юридико-технические недочеты и ошибки в нормативных правовых актах.

Литература: [1, 2, 3]

Тема 8. Инвективность в проекции на проблемы юридической лингвистики (2 часа).

Вопросы, выносимые на обсуждение:

1. Соотношение понятий «инвективность», «непристойность», «оскорбительность».
2. Инвективная функция языка.
3. Инвектива как способ речевой агрессии.
4. Проблемы юридической регламентации использования инвективной лексики.
5. Определение корпуса инвективной лексики.
6. Способы коррекции речевого поведения и профилактики речевой агрессии.

Литература: [1, 4, 5]

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В преподавании дисциплины «Юридическая лингвистика» используются разнообразные образовательные технологии как традиционные, так и с применением активных и интерактивных методов обучения.

Активные и интерактивные методы обучения:

- Групповая дискуссия (темы № 1, 8);
- Ролевые игры (тема № 8);
- Тренинг (тема № 5);
- Анализ ситуаций (тема № 7);
- Применение имитационных моделей (темы № 3);
- Разбор конкретных ситуаций (тема № 5);

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

6.1 ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ СТУДЕНТОВ

I семестр

Рейтинг-контроль №1

Контрольные задания.

1. Найдите в подобранном заранее тексте нормативного правового акта неюридические (общеупотребительные, термины общенаучные и других наук) слова и выражения; выпишите их (не менее 10 примеров каждой группы).

Образец: *Федеральный закон РФ «О несостоятельности (банкротстве)»:*

1) *общеупотребительные слова: руководитель, деятельность, имя, обязанность, интерес, определенный, представлять, обеспечение, проведение, составление, состояние;*

2) *термины общенаучные и других наук: анализ, процедура, должник, кредитор, эмитент, эмиссия, ценные бумаги, денежное обязательство, опцион, банкротство.*

2. Докажите принадлежность выбранного Вами юридического текста (нормативного правового или правоприменительного акта) к юридическому подстилю официально-делового стиля русского литературного языка на значимых иерархических языковых уровнях (на лексическом, морфологическом и синтаксическом).

Образец: *Федеральный закон РФ «О несостоятельности (банкротстве)»:*

1). *Данный ФЗ имеет необходимые для юридического документа **реквизиты**: вид – федеральный закон; номер – 127-ФЗ; принятие – Государственной думой 26 октября 2002 года; вступление в силу – 2 декабря 2002 года; действующая редакция – от 13 июля 2015 года.*

2). ***Структура** данного документа соответствует требованиям юридической техники: он состоит из глав (12), которые подразделяются на параграфы, стратифицированные, в свою очередь, на статьи.*

3). *Лингвоюридический анализ текста закона:*

- ***наличие-отсутствие эмоциональной окрашенности**: отсутствует, так как в тексте не встречаются восклицательные предложения и эмоционально окрашенные лексемы;*

- ***на лексическом уровне**: языковые штампы: настоящий Федеральный закон устанавливает, принят Государственной думой, ...если иное не предусмотрено настоящим законом и др., юридические термины, общенаучные и термины других наук: Арбитражный Суд, юридическое лицо, истец, анализ, процедура, банкротство, финансовый и др., слова и выражения, близкие к терминам или фразеологизированные: должник, кредитор, процедура банкротства, ценные бумаги, денежное обязательство, досудебная санация, конкурсная масса, в соответствии с настоящим законом и др.*

- ***на морфологическом уровне**: отглагольные существительные со значением опредмеченного действия и лица-производителя действия: оставление, движение, возвращение, признание, выплата, оплата, представитель, управляющий и др.; прономинализированные (перешедшие в местоимения) прилагательные и причастия: настоящий (закон), данные, указанные (обстоятельства), определенные (условия) и др.; производные предлоги: в связи с, за счет, в силу, по мере, в отношении, в течение, на основании, в соответствии с... и др.; глаголы в форме настоящего постоянного времени: оспаривает требования, рассматриваются судом, несет ответственность, учитываются требования и др. особенности;*

- ***на синтаксическом уровне**: двух- и многокомпонентные сказуемые: могут быть предъявлены, вправе подать, не в состоянии будет исполнить, являются текущими, может быть возбуждено, не является основанием; возможно, необходимо, заключено – с нулевыми глагольными связками, а также глагольно-именные описательные обороты: принимать участие (участвовать), несет ответственность (отвечает), принимается во внимание (учитывается) и др.; наличие конструкций, увеличивающих содержательно-информационный объем предложения: ряды однородных членов и обособленные члены предложения: наблюдение – процедура банкротства, применяемая к должнику в целях*

обеспечения сохранности имущества должника, составления реестра требования кредиторов и проведения первого собрания кредиторов; вставные конструкции: генеральное соглашение (единый договор), учредители (участники), совет директоров (наблюдательный совет), и (или), (п.2.1 введен Федеральным законом от 29.12.2014 №482 –ФЗ); сложноподчиненные предложения: Положение, предусмотренное пунктом 2 настоящей статьи, применяется, если иное не установлено настоящим Федеральным законом; Если иное не предусмотрено настоящим Федеральным законом, производство по делу о банкротстве может быть возбуждено арбитражным судом при условии, что требования к должнику,..и др.

Вывод: на основе проведенного анализа можно заключить, что данный текст относится к юридическому подстилю официально-делового стиля русского литературного языка.

Рейтинг-контроль №2

Контрольные задания

1. Выберите из словаря юридических терминов три слова и опишите их значения в юридическом аспекте и обыденным языком.

Образец: Оскорбление: в юридическом аспекте – преступление, заключающееся в умышленном унижении чести и достоинства человека, выраженном в неприличной форме; в обыденном понимании – нанесение тяжелой обиды, сильного унижения.

1. Приведите примеры лингвистических ошибок в юридических текстах (5 – 10 примеров).

Образец: ошибки в построении словосочетаний: семантическое несоответствие их компонентов: «признательные показания» – в значении «показания, содержащие признания подсудленным своей виновности» - неверно, т.к. прилагательное «признательный» обозначает «испытывающий благодарность».

2. Подберите по толковым словарям и выпишите десять инвективных лексем.

Образец: сволочь (прост. бран.) – 1. Негодяй, мерзавец. 2. собир. Сброд, подлые люди (С.И. Ожегов. Словарь русского языка).

Рейтинг-контроль №3

Тестовые задания

1. Юридическая лингвистика сформировалась на стыке двух научных дисциплин:

- а) лингвистики и юриспруденции;
- б) лингвистики и философии права;
- в) лингвистики и криминалистики.

2. Предметом юридической лингвистики является:

- а) закономерности функционирования конкретного языка;
- б) язык в различных отношениях, возникающих в зоне пересечения языка и права;
- в) факты и обстоятельства совершения правонарушения.

3. Термин «юрислингвистика» в научный обиход ввел:

- а) А. Подлех;
- б) Н.Д. Голев;
- в) Дж. Свартвик.

4. Основное внимание отечественной юрислингвистики сосредоточено на:

- а) юридической герменевтике;
- б) лингвистической экспертологии;
- в) суггестивных аспектах речевой деятельности.

5. К социально-правовым функциям в числе прочих относится:
- а) коммуникативная;*
 - б) экономическая;*
 - в) регулятивная.*
6. Какие термины являются общими для лингвистики и юриспруденции:
- а) фонема, морфема, лексема;*
 - б) истец, ответчик, суд;*
 - в) норма, закон, кодификация?*
7. К иерархии какого типа относится языковая система:
- а) включения;*
 - б) подчинения;*
 - в) подключения?*
8. Какие языковые единицы являются двуплановыми (имеющими план выражения и план содержания):
- а) фонемы;*
 - б) словоформы;*
 - в) звуки?*
9. Какой языковой уровень является самым подвижным, непосредственно реагирующим на изменения в общественной жизни:
- а) морфологический;*
 - б) синтаксический;*
 - в) лексический?*
10. В понятие «грамматический строй языка» («грамматика») входят:
- а) морфология и синтаксис;*
 - б) фонетика и фонология;*
 - в) лексика и фразеология.*
11. Выделите признаки официально-делового стиля:
- а) пространность и вариативность;*
 - б) эмоциональная окрашенность;*
 - в) языковые штампы (клише).*
12. Определение «Система приемов наиболее целесообразного использования языковых средств в нормативных документах» относится к понятию:
- а) художественный стиль;*
 - б) научный стиль;*
 - в) стиль правотворчества.*
13. На каких языковых уровнях юридический текст имеет характерные особенности:
- а) на фонетическом и лексическом;*
 - б) на всех;*
 - в) на морфемном, лексическом и грамматическом?*
14. Для какого языкового уровня юридического текста характерны следующие особенности: преобладание непростых сказуемых, наличие предложений с осложняющими компонентами:
- а) для синтаксического;*
 - б) для морфологического;*
 - в) для морфемного?*
15. Юридическая терминология включает в свой состав:
- а) диалектные и устаревшие слова;*
 - б) специальные юридические и неюридические термины;*
 - в) разговорную и просторечную лексику.*
16. Какие методы используются при юрислингвистическом анализе правового текста:

- а) социально-правовой эксперимент;*
 - б) математическое моделирование;*
 - в) лексико-семантический, синтаксический анализы?*
17. Выделите языковые штампы (клише), характерные для юридического текста:
- а) по истечении срока; предъявлено обвинение;*
 - б) выйти сухим из воды; ахиллесова пята;*
 - в) люди в белых халатах; скупая мужская слеза.*
18. В число требований к языку нормативных правовых актов помимо прочих входит:
- а) произвольный выбор терминов;*
 - б) многозначность толкования;*
 - в) сочетание лаконичности с необходимой полнотой.*
19. Должен ли текст закона быть понятным всем носителям языка?
- а) да;*
 - б) не обязательно;*
 - в) нет.*
20. На восприятие смыслового содержания нормативного высказывания в числе прочих влияет:
- а) его грамматическая форма, конструкция;*
 - б) шрифт текста;*
 - в) официальный орган, его издавший.*
21. Основной коммуникативной единицей языка является:
- а) слово;*
 - б) звук;*
 - в) предложение.*
22. Ошибки, содержащиеся в тексте нормативных правовых актов, называются:
- а) синтаксическими;*
 - б) правотворческими;*
 - в) правоприменительными.*
23. К какому понятию относится следующее определение: «Потенциально оскорбительные слова и выражения, которые могут употребляться как форма оскорбления или унижения адресата речи или третьего лица»:
- а) устаревшая лексика;*
 - б) инвективная лексика;*
 - в) профессиональная лексика?*
24. Выберите ряд инвективных слов:
- а) хам, горлопан, мокрая курица;*
 - б) общий, целый, данный;*
 - в) плакса, разиня, копуша.*
25. Из приведенных ниже выберите определение понятия достоинства:
- а) приобретаемая положительная или отрицательная общественная оценка деловых качеств лица;*
 - б) общественная оценка личности, мера духовных, социальных качеств личности;*
 - в) сопровождающееся положительной оценкой лица отражение его качеств в собственном сознании.*
26. К какому понятию относится следующее определение: «Преступление, заключающееся в умышленном унижении чести и достоинства человека, выраженном в неприличной форме»:
- а) оскорбление;*
 - б) унижение;*
 - в) обида?*

27. Какие словосочетания из юридических текстов являются неправильными в языковом отношении:

а) надзор за исполнением, система органов власти, комиссия для подготовки проектов;

б) опасное преступление, признательные показания, личный обыск;

в) безопасность государства, обеспечение обороны страны, вправе требовать?

28. В каком нормативном высказывании имеет место двусмысленность (с комическим эффектом) вследствие нарушения порядка слов в предложении:

а) Законодательное собрание вправе образовывать постоянные или временные комиссии для подготовки законопроектов;

б) Выгул собак хозяевами без намордников на улице запрещается;

в) Местное самоуправление – деятельность населения по решению вопросов местного значения?

29. Какие из перечисленных особенностей характеризуют морфологический уровень юридического текста:

а) простые утвердительные предложения, прямой порядок слов;

б) языковые штампы (клише), юридическая терминология;

в) большое количество абстрактных отглагольных существительных, производных предлогов?

30. Какой из способов толкования норм права помогает выявить недочеты и ошибки в конструкциях (синтаксическом строении) нормативного высказывания:

а) исторический;

б) грамматический (синтаксический);

в) сравнительно-правовой?

6.2 ТИПОВЫЕ ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ СТУДЕНТОВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

I семестр

Вопросы к зачету

1. Юридическая лингвистика как отрасль знаний.
2. История и терминология юридической лингвистики.
3. Основные направления юрислингвистических исследований.
4. Юридическая лингвистика в России.
5. Функционирование языка в правовой сфере.
6. Социально-правовые функции языка.
7. Язык как иерархическая система.
8. Характеристика языковых уровней (фонетического, морфемного, лексического, морфологического, синтаксического).
9. Деловой стиль как совокупность языковых средств для обслуживания сферы официально-деловых отношений.
10. Лингвистические особенности юридического стиля на значимых языковых уровнях.
11. Стилистика нормативно-правового текста.
12. Языковые особенности нормативно-правовых актов.
13. Нормативно-правовой текст в юридической подсистеме современного русского литературного языка.

14. Лингвистические методики выявления специфики юридического текста.
15. Язык нормативно-правовых актов: лексика, морфология и синтаксис.
16. Лексико-семантические особенности нормативно-правового текста.
17. Морфолого-синтаксические особенности нормативно-правового текста.
18. Проблема качества языка нормативно-правовых актов. Причины (социально-экономические, политические) снижения качества языка нормативных правовых актов.
19. Требования к языку нормативно-правовых актов.
20. Объективные и субъективные причины недочетов и ошибок в текстах нормативных правовых актов.
21. Типичные недочеты и ошибки в текстах нормативных правовых актов.
22. Стратегии, тактики, приемы речевого манипулирования.
23. Речевая агрессия и способы ее выражения.
24. Оскорбление в российском и международном праве.
25. Понятие инвективности. Инвективная лексика.
26. Проблемы юридической регламентации использования инвективной лексики.
27. Инвективность в средствах массовой информации, в устной речи, в художественной литературе.
28. Моральный вред, оскорбление, унижение, опорочивание деловой репутации в юрислингвистическом аспекте.
29. Дискредитация личности в языковом аспекте.
30. Конфликтогенный текст: понятие, типология.
31. Конфликтогенный текст, особенности его юридико-лингвистической оценки.
32. Лексика и фразеология экстремистских текстов.
33. Российское законодательство о защите чести, достоинства и деловой репутации.
34. Правовая основа судебно-экспертной деятельности.
35. Юридико-лингвистическая экспертиза: сущность и специфика.
36. Юридическая и лингвистическая экспертиза проектов нормативно-правовых актов.
37. Методические и теоретические правила проведения судебно-лингвистической экспертизы.
38. Правовые и лингвистические аспекты интернет-коммуникации.
39. Коммуникация в судопроизводстве: особенности речевого поведения юриста.
40. Особенности судебной публичной речи.

Примерный перечень практических заданий на зачете

Вариант 1. Студенту предлагается в течение 15 минут с использованием Интернета (справочно-поисковых систем) составить список из 10 инвективных лексем. Еще 10 минут дается на их анализ и попытку квалификации в соответствии с известными ему (студенту) классификациями.

Образец ответа: сволочь (прост. бран.) – 1. Негодяй, мерзавец. 2. собир. Сброд, подлые люди (С.И. Ожегов. Словарь русского языка).

Вариант 2. Студенту предлагается в течение 20 минут подготовить краткое доказательство или опровержение одного из следующих высказываний:

- 1) «Право может и должно быть определенным» (юристы Древнего Рима).
- 2) «К ясной форме выражения права может вынуждать только низкий уровень развития людей» (А. Шнитцер).

Образец ответа: Одна из проблем юрислингвистики – проблема ясности языка законодательства. Как должен быть написан закон, чтобы его можно было считать ясным? Этот вопрос важен потому, что только при абсолютной ясности языка закона субъект права может нести юридическую ответственность по правовому акту. В мировой практике сложились две точки зрения на эту проблему. Одна из них заключается в том, что язык правовых актов рассматривается как особый юридический язык, имеющий мало общего с литературным языком, а другая – в том, что язык права можно рассматривать как разновидность (стиль) общелитературного языка.

Первая точка зрения получила распространение в Германии. А. Шнитцер утверждал, что «к ясной форме выражения права может вынуждать только низкий уровень развития людей».

Польские и российские ученые, в отличие от немецких авторов, не противопоставляют язык законодательства общелитературному языку, считая его специальным стилем этого языка. Я. Воленский полагал, что язык законодательства есть фрагмент быденного языка. По мнению А.А. Ушакова, термины "язык законов" или "законодательный язык" не обозначают особого языка, противостоящего литературному языку, а связываются с особым функциональным стилем современного русского литературного языка (законодательным стилем), который объединяет совокупность языковых средств, употребляемых для выражения мысли законодателя и законодательных категорий. А.С. Пиголкин также рассматривает язык закона как особый самостоятельный стиль литературного языка, который характеризуется специальными композиционными и стилистическими средствами, особым словарным составом языка для выражения мысли законодателя.

Различие между двумя подходами состоит в том, что ясность языка законодательства, с точки зрения немецких ученых, является его относительным свойством и зависит от степени подготовленности адресата, а с точки зрения польских и российских авторов – абсолютным свойством и не зависит от степени подготовленности адресата.

Недаром юристы Древнего Рима говорили, что «право может и должно быть определенным», – это задача, которую и призвана решать юрислингвистика, а именно: юридический текст должен быть точным по своему содержанию и одновременно понятным.

Вариант 3. Студенту предлагается в предложенном тексте нормативного правового акта найти неюридические (общеупотребительные, термины общенаучные и других наук) слова и выражения; выпишите их (не менее 10 примеров каждой группы).

Образец ответа: в Федеральном законе РФ «О несостоятельности (банкротстве)» можно выделить следующие лексемы: общеупотребительные слова: *руководитель, деятельность, имя, обязанность, интерес, определенный, представлять, обеспечение, проведение, составление, состояние*; термины общенаучные и других наук: *анализ, процедура, должник, кредитор, эмитент, эмиссия, ценные бумаги, денежное обязательство, опцион, банкротство*.

Вариант 4. Студенту выдается фрагмент текста нормативного правового акта. В течение 20 минут он должен найти в нем иллюстрации морфологических и синтаксических особенностей юридического языка.

Образец ответа: в Федеральном законе РФ «О несостоятельности (банкротстве)» на морфологическом уровне обнаруживаем следующие признаки юридического дискурса: отглагольные существительные со значением опредмеченного действия и лица-производителя действия: *оставление, движение, возвращение, признание, выплата, оплата, представитель, управляющий и др.*; прономинализированные (перешедшие в местоимения) прилагательные и причастия: *настоящий (закон), данные, указанные (обстоятельства), определенные (условия) и др.*; производные предлоги: *в связи с, за счет, в силу, по мере, в отношении, в течение, на основании, в соответствии с... и др.*; глаголы

в форме настоящего постоянного времени: оспаривает требования, рассматриваются судом, несет ответственность, учитываются требования и др. особенности; на синтаксическом уровне признаками юридического языка являются следующие: двух- и многокомпонентные сказуемые: могут быть предъявлены, вправе подать, не в состоянии будет исполнить, являются текущими, может быть возбуждено, не является основанием; возможно, необходимо, заключено – с нулевыми глагольными связками, а также глагольно-именные описательные обороты: принимать участие (участвовать), несет ответственность (отвечает), принимается во внимание (учитывается) и др.; наличие конструкций, увеличивающих содержательно-информационный объем предложения: ряды однородных членов и обособленные члены предложения: наблюдение – процедура банкротства, применяемая к должнику в целях обеспечения сохранности имущества должника, составления реестра требования кредиторов и проведения первого собрания кредиторов; вставные конструкции: генеральное соглашение (единственный договор), учредители (участники), совет директоров (наблюдательный совет), и (или), (п.2.1 введен Федеральным законом от 29.12.2014 №482 –ФЗ); сложноподчиненные предложения: Положение, предусмотренное пунктом 2 настоящей статьи, применяется, если иное не установлено настоящим Федеральным законом; Если иное не предусмотрено настоящим Федеральным законом, производство по делу о банкротстве может быть возбуждено арбитражным судом при условии, что требования к должнику,..и др.

Вывод: на основе проведенного анализа можно заключить, что данный текст относится к юридическому подстилю официально-делового стиля русского литературного языка.

Вариант 5. Студенту предлагается следующий фрагмент текста Устава (Основного закона) Владимирской области: «Местное самоуправление в области – признаваемая и гарантируемая Конституцией РФ, настоящим Уставом самостоятельная и под свою ответственность деятельность населения по решению вопросов местного значения, исходя из интересов населения». В течение 10 минут он должен найти в нем синтаксическую ошибку, связанную с проникновением в юридическую речь обиходно-разговорных конструкций.

Образец ответа: Под влиянием разговорно-литературной речи в юридический текст проникают разговорно-обиходные конструкции с производными предлогами *исходя из, начиная с, спустя* без использования глагольного сказуемого, что является недопустимым в тексте нормативного правового акта. Такой пример мы наблюдаем в предложении из Устава (Основного закона) Владимирской области: «Местное самоуправление в области – признаваемая и гарантируемая Конституцией РФ, настоящим Уставом самостоятельная и под свою ответственность деятельность населения по решению вопросов местного значения, *исходя из интересов населения*». В данной формулировке отсутствует глагольное сказуемое (здесь подлежащее – *самоуправление*, сказуемое – *деятельность*), которое обязательно в предложении с конструкцией, производной от деепричастного оборота – *исходя из*. Деепричастие – это «второстепенное» сказуемое, следовательно, в предложении обязательно должно быть глагольное («основное») сказуемое.

6.3 ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

I семестр

Тема 1. Понятие и предмет юридической лингвистики.

Вопросы для самостоятельного изучения:

1. Какие термины используются для именованя синкретичной научной дисциплины, возникшей в зоне пересечения языка и права?
2. Что является объектом и предметом юридической лингвистики?
3. Какие ученые внесли (и вносят) вклад в становление и развитие юрислингвистики?
4. На каких аспектах сосредоточено основное внимание отечественной юрислингвистики? Совпадают ли эти аспекты с интересами зарубежных юрислингвистов?
5. Сформулируйте дефиницию юридической лингвистики.

Подготовить рефераты на темы

1. Понятийные основы и принципы юридической лингвистики.
2. Эколингвистическая ситуация в России.
3. Концептуарий языка права
4. Проблема государственного языка.

Тема 2. Социально-правовые функции языка.

Вопросы для самостоятельного изучения:

1. В чем проявляются связи лингвистики и юриспруденции?
2. Какие признаки являются общими для права и языка?
3. Каковы функции языка в правовой сфере?
4. Почему данные функции именуют социально-правовыми?
5. Дайте характеристику основных социально-правовых функций языка.

Подготовить рефераты на темы

1. Правовые и лингвистические аспекты интернет-коммуникации.
2. Моделирование образа России в печатном публицистическом дискурсе.
3. Суггестивная и визуализирующая функции образных средств языка в юридическом дискурсе.
4. Судебные прения: коммуникативный аспект.
5. Средства воздействия в судебной речи.
6. Выдающиеся судебные ораторы античности.
7. Традиции античной риторики в современном юридическом дискурсе.
8. Судебная речь как жанр ораторского искусства.

Тема 3. Язык как иерархическая система.

Вопросы для самостоятельного изучения:

1. Какие типы иерархических систем выделяются в науке?
2. К каким типам иерархий относятся языковая и правовая системы?
3. Какие иерархические уровни взаимодействуют в системе языка?
4. Какие из этих уровней являются значимыми? Почему?
5. Что такое грамматика языка?

Подготовить рефераты на темы

1. Нормативно-правовой текст в юридической подсистеме современного русского литературного языка.
2. Законы языка и язык законов.
3. Юридическая стилистика в правовом дискурсе.

Тема 4. Языковые особенности юридического стиля.

Вопросы для самостоятельного изучения:

1. Официально-деловой стиль русского языка.
2. Какова сфера применения деловой речи?

3. Какие разновидности делового стиля (подстили) вы знаете?
4. Каковы основные признаки официально-делового стиля?
5. Какие лингвистические особенности юридического стиля можно выделить на значимых языковых уровнях?

Подготовить рефераты на темы

1. Языковые особенности нормативно-правовых актов.
2. Язык нормативно-правовых актов: лексика, морфология и синтаксис.
3. Лексико-семантические особенности нормативно-правового текста.
4. Морфолого-синтаксические особенности нормативно-правового текста.
5. Стилистика нормативно-правового текста.
6. Особенности юридической терминологии.
7. Особенности грамматического строя языка права.

Тема 5. Юрислингвистический анализ юридических документов.

Вопросы для самостоятельного изучения:

1. В чем заключается специфика юридического документа?
2. Каковы лингвоюридические особенности правового текста?
3. Какие методики позволяют выявить специфику юридического текста?

Подготовить рефераты на темы

1. Понятие и признаки юридического документа.
2. Виды юридических документов.
3. Юридическая техника, ее виды и правила.
4. Методы лингвистического анализа юридических документов.

Тема 6. Требования к языку нормативных правовых актов. Качество языка современных НПА.

Вопросы для самостоятельного изучения:

1. Каковы объективные и субъективные причины далекого от совершенства качества языка нормативных правовых актов?
2. Почему вопрос качества языка нормативных правовых актов является актуальным?
3. Каковы основные требования к языку юридических актов?

Подготовить рефераты на темы

1. Причины снижения качества языка современных нормативных правовых актов.
2. Общеупотребительная и стилистически окрашенная лексика в текстах нормативных правовых актов.
3. Парадигматические отношения в лексике юридических текстов.
4. Комплексное описание юридической терминологии.
5. Требования к юридической терминологии в нормативных правовых актах.

Тема 7. Анализ типичных ошибок в текстах нормативных правовых актов.

Вопросы для самостоятельного изучения:

1. Каковы объективные и субъективные причины ошибок и недочетов в текстах нормативных правовых актов?
2. Как можно сгруппировать типичные ошибки в текстах нормативных правовых актов?
3. Какие методы позволяют выявлять ошибки в текстах нормативных правовых актов?

4. Каковы возможные пути преодоления ошибок в текстах нормативных правовых актов?

Подготовить рефераты на темы

1. Нормотворческие ошибки.
2. Языковые ошибки в текстах нормативно-правовых актов.
3. Плеоназм и тавтология в текстах нормативных правовых актов.
4. Синтаксический синкретизм в юридическом тексте: положительные и негативные последствия.
5. Влияние порядка слов на содержательную структуру нормативного высказывания.

Тема 8. Инвективность в проекции на проблемы юридической лингвистики.

Вопросы для самостоятельного изучения:

1. Что входит в объем понятия *инвектива*?
2. Каково значение термина *инвективная лексика*?
3. Чем обусловлены сложности определения корпуса инвективной лексики, ее классификации?
4. Какие возможны группировки слов оскорбительного характера?
5. В чем заключаются проблемы юридической регламентации использования инвективной лексики?

Подготовить рефераты на темы

1. Оскорбление в российском и международном праве.
2. Конфликтогенный текст, особенности его юридико-лингвистической оценки.
3. Инвективность в средствах массовой информации, в устной речи, в художественной литературе.
4. Стратегии, тактики, приемы речевого манипулирования.
5. Моральный вред, оскорбление, унижение, опорочивание деловой репутации в юрислингвистическом аспекте.
6. Российское законодательство о защите чести, достоинства и деловой репутации.
7. Дискредитация личности в языковом аспекте.
8. Конфликтный текст: понятие, типология.
9. Газетная публицистика и конфликтный текст.
10. Защита чести, достоинства и деловой репутации: юрислингвистический аспект.

Тема 9. Проблемы юрислингвистической экспертизы

Вопросы для самостоятельного изучения:

1. Какова нормативно-правовая основа судебно-экспертной деятельности?
2. Каковы предмет, цели и задачи судебной лингвистической экспертизы?
3. Отличаются ли друг от друга методические и теоретические правила проведения судебно-лингвистических экспертиз законопроектов, официальных документов, деятельности журналистов, СМИ, а также экспертизы по делам о защите чести, достоинства и деловой репутации и в других сферах?

Подготовить рефераты на темы

1. Юридико-лингвистическая экспертиза: сущность и специфика.
2. Нормативные основы судебно-лингвистической экспертизы.
3. Теоретические основы исследования текстов экстремистской направленности.
4. Дискурсивные характеристики экстремистского текста и способы их квалификации.

Фонд оценочных средств для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся по дисциплине оформлен отдельным документом.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1. КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ

Наименование литературы (автор, название, вид издания, город, издательство)	Год издания	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ	
		Количество экземпляров изданий в библиотеке ВлГУ	Наличие в электронной библиотеке (электронный адрес)
1	2	3	4
Основная литература*			
1. Тарланов З.К. Юридическая лингвистика: учеб. пособие для бакалавриата, специалитета и магистратуры / З.К. Тарланов. – 2-е изд., испр. и доп. М.: Юрайт.	2018	-	znanium.com/catalog/product/
2. Хижняк С.П. Основы юридической лингвистики [Электронный ресурс]: учеб. пособие / С.П. Хижняк. – Саратов: Вузовское образование.	2016	-	http://www.iprbookshop.ru/54471.html
3. Петрова И.Л. Лингвоюридический анализ текста: учеб. пособие / И. Л. Петрова; Владим. гос. ун-т им. А. Г. и Н. Г. Столетовых. – Владимир: Изд-во ВлГУ	2019	5	
Дополнительная литература			
4. Руднев В.Н. Культура речи юриста: учебник и практикум для академического бакалавриата / В.Н. Руднев. – 2-е изд., испр. и доп. М.: Юрайт	2017	-	znanium.com/catalog/product/
5. Бринев К.И. Теоретическая лингвистика и судебно-лингвистическая экспертиза: монография / К.И. Бринев. – 3-е изд., стер. М.: Флинта	2017	-	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103349
6. Петрова И.Л. Проблемы современной юридической лингвистики учеб. пособие / И. Л. Петрова; Федер. Служба исполнения наказаний. – Владимир: ВЮИ ФСИН России.	2016	-	

7.2. ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ИЗДАНИЯ

- 1.«Вестник ВлГУ: юридические науки» (библиотека ЮИ, ул. Студенческая,10).
- 2.«Вестник МГУ: право» (библиотека ЮИ, ул. Студенческая,10).

- 3.«Закон» (библиотека ЮИ, ул. Студенческая,10).
- 4.«Закон и право» (библиотека ЮИ, ул. Студенческая,10).
- 5.«Российское право: образование, практика, наука» (библиотека ЮИ, ул. Студенческая,10).
6. «Юридическое образование и наука» (библиотека ЮИ, ул. Студенческая,10).

7.3. ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСЫ

1. <http://ciberleninka.ru> – научная электронная библиотека открытого доступа (Open Access)«Киберленинка».
2. <http://jurtech.org/> – Нижегородский исследовательский научно-прикладной центр «Юридическая техника».
3. <http://library.vlsu.ru/> – Электронная библиотечная система ВлГУ.
4. <http://www.consultant.ru>. – справочно-информационная система «Консультант-Плюс».
5. <http://www.garant.ru> – справочно-информационная система «Гарант».
6. www.studentlibrary.ru – ЭРБ «Консультант Студента»
7. <http://search.rsl.ru/> – Российская государственная библиотека. Электронная библиотека.

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Занятия проводятся в аудиториях Юридического института ВлГУ (корп. № 11) по адресу г. Владимир, ул. Студенческая, д. 8. Все аудитории оснащены компьютерной техникой с операционной системой Windows и стандартным пакетом Microsoft Office, с доступом в Интернет; видео мультимедийным оборудованием, которое позволяет визуализировать процесс представления презентационного материала, а также проводить компьютерное тестирование обучающихся по учебным дисциплинам; доской настенной; фломастером.

Компьютерная техника, используемая в учебном процессе, имеет лицензионное программное обеспечение:

- Операционная система семейства Microsoft Windows.
- Пакет офисных программ Microsoft Office.
- Консультант+.

9.2
Рабочую программу составил Петрова И.Л.
(ФИО, подпись)

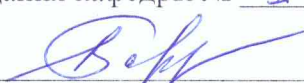
Рецензент (представитель работодателя) Борисова А.А. Главный специалист-эксперт
по делам некоммерческих организаций Управления Министерства юстиции РФ по
Владимирской области

(место работы, должность, ФИО, подпись)

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ТИГП
протокол № 12 от 25 июня 2019 года
Заведующий кафедрой Борисова И.Д.
(ФИО, подпись)

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии
направления подготовки 40.04.01 Юриспруденция,
протокол № 4 от 27 июня 2019 года
Председатель комиссии Борисова И.Д.
(ФИО, подпись)

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

Рабочая программа одобрена на 2020/2021 учебный год
Протокол заседания кафедры № 1 от 24.08.20 года
Заведующий
кафедрой 

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год
Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года
Заведующий
кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год
Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года
Заведующий
кафедрой _____

ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ
в рабочую программу дисциплины
Юридическая лингвистика
Основной образовательной программы направления подготовки
40.04.01 Юриспруденция, направленность: Юриспруденция:

Номер изменения	Внесены изменения в части/разделы рабочей программы	Исполнитель ФИО	Основание (номер и дата протокола заседания кафедры)
1			
2			

Заведующий кафедрой _____ / _____
Подпись *ФИО*